

## باسم الشعب

### المحكمة الدستورية العليا

بالجلسة العلنية المنعقدة في يوم ١٨ مارس ١٩٩٥ الموافق ١٧ شوال ١٤١٥ هـ .  
برئاسة السيد المستشار الدكتور / عوض محمد عوض المر ، رئيس المحكمة .  
و: ضور السادة المستشارين : فاروق عبد الرحيم غنيم وعبد الرحمن نصير  
وسامي فرج يوسف والدكتور / عبد المجيد فياض ومحمد على سيف الدين ومحمد  
عبد القادر عبد الله ..... أعضاء .  
و: نور السيد المستشار الدكتور / حنفي على جبالى ..... رئيس هيئة المفوضين  
و: نور السيد / رأفت محمد عبد الواحد ..... أمين السر .

### أصدرت الحكم الآتي :

في القضية المقيدة بجدول المحكمة الدستورية العليا برقم ٢٣ لسنة ١٦ قضائية  
الالتورية

### المثامنة من :

السيد المستشار / تيمور مصطفى كامل .

### ضد :

١ - السيد / رئيس الجمهورية ، بصفته .

٢ - السيد الدكتور / رئيس مجلس الوزراء ، بصفته .

٣ - السيد المستشار / وزير العدل ، بصفته .

٤ - السيد المستشار / رئيس مجلس الدولة ، بصفته .

### الإجراءات:

بتاريخ ٢٥ يونيو سنة ١٩٩٤ أودع المدعى صحيفة هذه الدعوى قلم كتاب المحكمة طالباً الحكم بعدم دستورية البند السادس من المادة ٧٣ من قانون مجلس الدولة بالقرار بقانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٧٢ بشأن مجلس الدولة .

قدمت هيئة قضايا الدولة مذكرة طلبت فيها الحكم برفض الدعوى

وبعد تحضير الدعوى ، أودعت هيئة المفوضين تقريراً برأيها .

وقد نظرت الدعوى على الوجه المبين بمحضر الجلسة ، وقررت المحكمة إصدار الحكم

فيها بجلسة اليوم .

### المحكمة:

بعد الاطلاع على الأوراق ، والمداولة .

وحيث إن الوقائع - على ما يبين من صحيفة الدعوى وسائر الأوراق - تتحصل في أن المدعى كان قد عين بوظيفة مندوب بمجلس الدولة اعتباراً من أول أكتوبر سنة ١٩٧٢ ثم تدرج بوظائف المجلس القضائية إلى أن عين مستشاراً ، وإذ أصدر رئيس الجمهورية القرار رقم ٦٠ لسنة ١٩٨٧ بتعيينه في وظيفة وكيل عام بهيئة النيابة الإدارية ، فقد أقام الطعن رقم ٣٦٧٩ لسنة ٣٣ ق . أمام المحكمة الإدارية العليا بمجلس الدولة طالباً الحكم بإلغاء هذا القرار ، وإهدار كافة الآثار القانونية المترتبة عليه ، ناعياً عليه بطلانه لصدوره بناءً على طلب كان قد عرض فيه النقل من مجلس الدولة إلى هيئة النيابة الإدارية ، حال أن ذلك الطلب لم يكن نابعا عن إرادة حرة ، بل كان وليد إكراه تفاديا لإنهاء خدمته لزواجه من أجنبية ، وأثناء نظر دعواه الموضوعية ، دفع المدعى بعدم دستورية البند السادس من المادة ٧٣ من قانون مجلس الدولة الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٧٢ إذ قدرت محكمة الموضوع جدية الدفع بعدم الدستورية ، فقد صرحت له بإقامة دعواه الدستورية ، فأقام الدعوى الماثلة .

وحيث أن المادة ٧٣ من قانون مجلس الدولة الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٧٢ قد حددت الشروط التي يجب توافرها فيمن يعين عضواً بمجلس الدولة ، ومن بينها الشرط المنصوص عليه في بندها السادس الذي ينص على ما يلي : [ ألا يكون متزوجاً من أجنبية ، ومع ذلك يجوز بإذن من رئيس الجمهورية الإعفاء من هذا الشرط إذا كان متزوجاً من تنتمي بجنسيتها إلى إحدى البلاد العربية ] ، وكانت المادة ٦ من مواد إصدار ذلك القانون قد نصت على عدم سريان الشرط المنصوص عليه في البند ٦ المشار إليه على أعضاء مجلس الدولة المتزوجين من أجنبيات عند العمل بالقانون رقم ٥٥ لسنة ١٩٥٩ في شأن تنظيم مجلس الدولة ، فإن مؤدى هذين النصين مجتمعين أن عدم الزواج من أجنبية شرط لازم للتعيين أو البقاء عضواً في ذلك المجلس ، وهو شرط لا استثناء منه إلا في حدى حالتين أولاهما أن يقرر العضو بعد العمل بالقرار بقانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٧٢ لمشار إليه الزواج من أجنبية تنتمي بجنسيتها إلى إحدى الدول العربية ، وبإذن رئيس الجمهورية في الزواج منها . وثانيتهما أن يكون زواج العضو بالأجنبية قائماً وقت العمل بقانون المجلس الملغى رقم ٥٥ لسنة ١٩٥٩ المشار إليه .

وحيث إن المدعى ينعى على البند السادس المشار إليه مخالفته للدستور بما نص عليه من عدم جواز زواج عضو مجلس الدولة بأجنبية ، قولاً بأن هذا الحظر يناقض مبدأ تكافؤ الفرص ويخل بالحماية القانونية المتكافئة اللذان كلفتهما المادتان ٨ ، ٤٠ من الدستور . ويهدر كذلك ما للمواطنين من حق في تولى الوظائف العامة على النحو المقرر بالمادة ١٤ . وأساس ذلك أن النص المطعون فيه اختص أعضاء مجلس الدولة بمعاملة مجحفه قصرها عليهم ، وذلك بأن ألزمهم - دون غيرهم من نظرائهم الذين ينهضون بأعباء الوظيفة القضائية - بالأيتزوج أحدهم من أجنبية ، مسقطاً بذلك - ودون ما غرض مشروع يقتضيه الصالح العام - الحق لكل إنسان في أن يختار لحياته شريكاً يسكن إليه في إطار من المودة والرحمة .

وحيث أن الحرية الشخصية أصل يهيمن على الحياة بكل أقطارها ، لا قوام لها بدونها إذ هي محورها وقاعدة بنيانها ، ويندرج تحتها بالضرورة تلك الحقوق التي لا تكتمل الحرية الشخصية في غيابها ، ومن بينها الحق في الزواج وما يتفرغ عنه من تكوين أسرة وتنشئة أفرادها ، وكلاهما من الحقوق الشخصية التي لا تتجاهل القيم الدينية أو الخلقية أو تفوض روابطها . ولا تعمل كذلك بعيداً أو انعزالاً عن التقاليد التي تؤمن بها الجماعة التي يعيش الفرد في كنفها ، بل تعززها وتزكيها وتتعاظم بقيمتها بما يصون حدودها ويرعى مقوماتها . وإذا كان الزوجان يفضيان لبعضهما البعض بما لا يأتمنان غيرهما عليه ولا يصيخان سمعا لغير نداءاتهما ، ويتكتمان أخص دخائل العلائق الزوجية لتظل مكنوناتها بعيداً عن إطلال الآخرين عليها ، وكان امتزاجهما يتم في وحدة يرتضيانها ، يتكاملان من خلالها ويتوجان بالوفاء جوهرها ، ليظل نبتها مترامياً على طريق نمائها وعبر امتداد زمنها ، وكانت علاقة الزوجية - بأوصافها تلك - تعد نهجا حنيما ونيعا صافيا لأدق مظاهر الحياة وأبلغها أثراً ، فإن الزواج يكون - في مضمونه ومرماه - عقيدة لا تنفصم عراها أو تهن صلابتها ، وتصل روابطها في خصوصيتها إلى حد تقديسها . ولا يجوز بالتالي التدخل تشريعياً في هذه العلائق للحد من فرص الاختيار التي تنشئها وتقيمها على أساس من الوفاق والمودة ، وذلك ما لم تكن القيود التي فرضها المشرع على هذا الاختيار عائدة في بواعثها إلى مصلحة جوهرية لها ما يظاهاها ، تسوغ بموجبياتها تنظيم الحرية الشخصية بما لا يهدم خصائصها . ذلك أن تقييد الحرية الشخصية لتبني مصلحة جوهرية ، لا يفتقر . وبوجه خاص إذا أصابها في واحد من أهم ركائزها بآن تعرض دون مقتض لحق من يريد الزواج في اختيار من يطمئن إليه ويقبل طواعية عليه ليكونا معاً شريكين في حياة ممتدة تكون سكناً لهما ويتخذان خلالها أدق قراراتهم وأكثرها ارتباطاً بمصائرها ، وبما يصون لحياتهما الشخصية مكاناً أسرارها وأنبل غاياتها .

وحيث أنه متى كان ذلك فإن حق اختيار الزوج لا يمكن أن يكون منفصلاً عن خواص الحياة العائلية أو واقعا وراء حدودها ، إذ يتصل مباشرة بتكوينها . وهو كذلك من العناصر التي تؤثر في تكامل الشخصية الإنسانية باعتباره مبلوراً لإدارة الاختيار فيما هو لصيق بذاتية كل فرد *a private Autonomy of choice* وكاشفاً عن ملامح

توجهاته التي يستقل بتشكيلها . ولا يعدو إنكاره أن يكون إخلالا بالقيم التي تقوم عليها الحرية المنظمة Ordered liberty وهو كذلك يناقض شرط الوسائل القانونية السليمة ، وما يتوخاه من صون الحرية الشخصية بما يحول دون تقييدها بوسائل إجرائية أو وفق قواعد موضوعية لا تلتئم وأحكام الدستور التي تمد حمايتها كذلك إلى ما يكون من الحقوق متصلاً بالحرية الشخصية ، مرتبطاً بمكوناتها ، توكيلاً لإقتحام الدائرة التي تظهر فيها الحياة الشخصية في صورتها الأكثر تآلفاً وتراحماً .

وحيث إن إغفال بعض الوثائق الدستورية النص على الزواج كحق ، وما يشتمل عليه بالضرورة من حق اختيار الزوج ، لا ينال من ثبوتها . ولا يفيد أن تلك الوثائق تتجاهل محتواهما أو أنها تطلق يد المشرع في مجال القيود التي يجوز أن يفرضها علي مباشرة أيهما . ذلك أن هذين الحقين يقعان داخل مناطق الخصوصية التي كفل صونها دستور جمهورية مصر العربية بنص المادة ٤٥ التي تقرر أن حياة المواطنين الخاصة حرمة يحميها القانون . يؤيد ذلك أن أبعاد العلاقة بين النصوص الدستورية وربطها ببعض ، كثيراً ما ترشح لحقوق لا نص عليها ، ولكن تشي بثبوتها ما يتصل بها من الحقوق التي كفلها الدستور ، والتي تعد مدخلا إليها بوصفها من توابعها أو مفترضاتها أو لوازمها . وأثيراً ما تفضى فروع بعض المسائل التي نظمتها الوثيقة الدستورية ، إلى الأصل العام الذي يجمعها ، ويعتبر إطاراً محدداً لها . ولا يكون ذلك إلا من خلال فهم أعمق لمبادئها واستصفاها ما وراءها من القيم والمثل العليا التي احتضنها الدستور . فالحق في التعليم - وعلي ما جرى عليه قضاء المحكمة الدستورية العليا - يشتمل على حق كل مواطن في أن يختار نوع التعليم الذي يراه أكثر اتفاقاً مع ميوله وملكاته ، وأن يتلقى قدرأ من التعليم يكون مناسباً لمواهبه وقدراته . والحق في بناء أسرة وفق الأسس التي حددها الدستور ينص المادة ٩ منه يعني أن يكون للأباء والأوصياء حق اختيار وسائل تنشئة أطفالهم أو من هم في رعايتهم ، وألا يحملوا على اختيار نوع من التعليم يكون غطياً أو دون مداركهم . وما حرية الاجتماع - ولو خلا الدستور من النص عليها - إلا إطار لحرية التعبير يكفل إنماء القيم التي تتوخاها ، ويمنحها مغزاها ، وبوجه خاص كلما كان الاجتماع مدخلا لحوار بين

المنضمين إليه حول المسائل التي تثير اهتمامهم - ولو لم يكن هدفها سياسيا - بل كان نقابيا أو مهنيا أو قانونيا أو اجتماعيا كذلك فإن حرية التعبير وحرية الصحافة المنصوص عليهما في المادتين ٤٧ ، ٤٨ من الدستور ، لا تعنيان مجرد إبداء الآراء قولاً وطبائعتها لنشرها ، ولكنهما تنطويان على الحق في تلقيها وقراءتها وتحقيقها وتعليمها ، وليكرن فهمها وإمعان النظر فيها كاشفا عن حقيقتها . ودون ذلك فإن الحماية التي كفلها الدستور لهاتين الحرمتين ، لن تكتمل سواء في نوعها أو مداها .

وحيث إنه فضلا عما تقدم ، فإن ثمة مناطق من الحياة الخاصة لكل فرد تمثل أغواراً لا يجوز النفاذ إليها ، وينبغي دوماً - ولاعتبار مشروع - ألا يقتحمها أحد ضمناً لسريتها ، وصونا لحرمتها ، ودفعاً لمحاولة التلصص عليها أو اختلاس بعض جوانبها ، وبوجه خاص من خلال الوسائل العلمية الحديثة التي بلغ تطورها حداً مذهلاً ، وكان لتناسي قدراتها علي الاختراق أثراً بعيداً على الناس جميعهم حتى في أدق شئونهم ، وما يتصل بلامح حياتهم ، بل وبياناتهم الشخصية التي غدا الاطلاع عليها وتجميعها نهبا لأعينها ولآذانها . وكثيراً ما الحق النفاذ إليها المخرج أو الضرر بأصحابها . وهذه المناطق من خواص الحياة ودخائلها ، تصون مصلحتين قد تبدوان منفصلتين إلا أنهما تتكاملان ، ذلك أنهما تتعلقان بوجه عام بنطاق المسائل الشخصية التي ينبغي كتمانها ، وكذلك نطاق استقلال كل فرد ببعض قراراته الهامة التي اختار أنماطها . وتبلور هذه المناطق جميعها - التي يلوذ الفرد بها ، مطمئناً لحرمتها ليهجع إليها بعيداً عن أشكال الرقابة وأدواتها - الحق في أن تكون للحياة الخاصة تخومها بما يرعى الروابط الحميمة في نطاقها . ومن كانت بعض الوثائق الدستورية لا تقرر هذا الحق بنص صريح فيها ، إلا أن البعض يعتبره من أشمل الحقوق وأوسعها ، وهو كذلك أعمقها اتصالاً بالقيم التي تدعو إليها الأمم المتحضرة .

ولم يكن غريباً في إطار هذا الفهم - وعلى ضوء تلك الأهمية - أن يستلزم نصوص القضاء في بعض الدول ذلك الحق من عدد من النصوص الدستورية التي ترشح مضموناتها

وجوده ، وذلك من خلال ربطها ببعض وقوفاً على أبعاد العلاقة التي تضمها . فالدستور  
لأمريكي لا يتناول الحق في الخصوصية بنص صريح . ولكن القضاء فسر بعض النصوص  
التي ينظمها هذا الدستور بأن لها ظلالاً Penumbras لا تخطئها العين ، وتنبثق منها  
مناطق من الحياة الخاصة تعد من فيضها Emanations . وتؤكد ذلك بعض الحقوق  
التي كفلها ذلك الدستور ، من بينها حق الأفراد في الاجتماع . وحقهم في تأمين  
أشخاصهم وأوراقهم ودورهم ومتعلقاتهم في مواجهة القبض والتفتيش غير المبرر . وحق  
المتهمين في ألا يكونوا شهوداً على أنفسهم توكيلاً لإدلائهم بما يدينهم . وكذلك ما نص  
عليه الدستور الأمريكي من أن التعداد الوارد فيه لحقوق بذواتها ، لا يجوز أن يفسر بمعنى  
استبعاد أو تقليص غيرها من الحقوق التي احتجزها المواطنون لأنفسهم .

وحيث إن دستور جمهورية مصر العربية وإن نص في الفقرة الأولى من المادة ٤٥ على  
أن لحياة المواطنين الخاصة حرمة يحميها القانون ، ثم فرع عن هذا الحق - وينص الفقرة  
الثانية منها - الحق في صون الرسائل البريدية والبرقية والهاتفية وغيرها من وسائل  
الاتصال تقديراً لحرمتها ، فلا يصادها أحد أو ينفذ إليها من خلال الاطلاع عليها إلا بمر  
قضائي ، يكون مسيئاً ومحدوداً بمدة معينة وفقاً لأحكام القانون ، إلا أن هذا الدستور  
لا يعرض البتة للحق في الزواج ، ولا للحقوق التي تتفرع عنه كالحق في اختيار الزوج .  
بيد أن إغفال النص على هذه الحقوق لا يعنى إنكارها ، ذلك أن الحق في الخصوصية  
يشملها بالضرورة باعتباره مكماً للحرية الشخصية التي يجب أن يكون لها  
متواصلاً Rational Continuum ليوائم مضمونها الآفاق الجديدة التي تفرضها  
القيم التي أرسلتها الجماعة وارتضتها ضوابط لحركتها ، وذلك انطلاقاً من حقيقة  
أن النصوص الدستورية لا يجوز فهمها على ضوء حقيقة جاوزها الزمن ، بل  
يتعين أن يكون نسيجها قابلاً للتطور ، كافلاً ما يفترض فيه من اتساق مع  
حقائق العصر The Supposed Tune of Times .

وحيث إن الأصل المقرر وفقاً لنص المادة ٩ من الدستور أن الأسرة أساس المجتمع  
قوامها الدين والأخلاق والوطنية ، وكان على الدولة - بناء على ذلك - أن تعمل على  
الحفاظ على طابعها الأصيل وما يتمثل فيه من قيم وتقاليد مع تأكيد هذا الطابع وتأمينه

فى العلاقات داخل المجتمع ، فإن الأسرة فى هذا الإطار تكون هى الوحدة الرئيسية التى يقوم عليها البنيان الاجتماعى ، إذ هى التى تغرس فى أبنائها أكثر القيم الخلقية والدينية والثقافية سموا وأرفعها شأناً ، ولا يعدو الحق فى اختيار الزوج أن يكون مدخلها باعتباره طريق تكوينها . وهو كذلك من الحقوق الشخصية الحيوية التى يقوم عليها تطور الجماعة واتصال أجيالها ، ومن خلالها يلتمس الإنسان تلك السعادة التى يريد الظفر بها .

وحيث أن الحق فى إختيار الزوج يندرج كذلك - فى مفهوم الوثائق الدولية - فى إطار الحقوق المدنية الأساسية التى لا تميز فيها بين البشر . وهو يعد عند البعض واقفاً فى تلك المناطق التى لا يجوز التداخل فيها بالنظر إلى خصوصياتها ، إذ ينبغى أن يكون للشئون الشخصية استقلالها ، وألا يقل قرار إختيار الزوج فى نطاقها أهمية عن ذلك القرار الذى يتخذ الشخص بمقتضاه ولداً إخصاباً وإنجاباً .

ولئن جاز أن يؤتم المشرع أفعالاً بذواتها فيما وراء الحدود الشرعية للعلائق الزوجية كالزنا ، وأن يتخذ من التدابير ما يكون كافياً لردعها ، فإن ما يقيم هذه العلائق على أساس من الحق والعدل ويصون حرمتها لا يقل ضرورة فى مجال حمايتها وتشجيعها .

ولا يجوز بالتالى أن يركن المشرع - ولغير مصلحة جوهرية - إلى سلطته التقديرية ليحدد على ضوءها من يتزوج وبمن ، ولا أن يتدخل فى أغوار هذه العلائق بعد اكتمال بنيانها بالزواج ، ذلك أن السلطة التقديرية التى يملكها المشرع وإن كان قوامها أن يفضل بين البدائل التى يقدر مناسبتها لتنظيم موضوع معين وفق ما يراه محققاً للصالح العام ، إلا أن حدها النهائى يتمثل فى القيود التى فرضها الدستور عليها بما يحول - وكأصل عام - دون أن يكون المشرع محددًا لمن يكون طرفاً فى العلاقة الزوجية ، أو رقيباً على أشكال ممارستها بعد نشوئها ، وبوجه خاص فيما يستقلان به من شئونها . ذلك أنه من غير المتصور أن تقع الشئون العائلية فى نطاق الحق فى الحياة الخاصة ، لتنحصر الحماية التى يكفلها هذا الحق عن قرار إختيار الزوج ، وهو أداة تأسيس الأسرة والطريق إليها .



ولا ينبغي كذلك أن يكون حق الشخص في أن يتخذ ولدا ، منفصلا عن الحق في الدخول في العلاقة الشرعية الوحيدة التي لا يوجد إلا من خلالها .

وحيث إن الشريعة الإسلامية في مبادئها الكلية تؤكد الحق في الحياة الخاصة بنهيتها عن التلصص على الناس وتعقبهم في عوراتهم يقول تعالى [ ولا تجسسوا ] . وهي كذلك تحض على الزواج لمعان اجتماعية ونفسية ودينية باعتباره عقدا يفيد حل العشرة على وجه التأييد - بين الرجل والمرأة ويكفل تعاونهما . والنصوص القرآنية تدعو إليه وتصرح به ، إذ يقول تعالى [ يأبها الناس اتقوا ربكم الذي خلقكم من نفس واحدة ، ومن منها زوجها وبث منهما رجالا كثيرا ونساء ] ويقول سبحانه [ ومن آياته أن خلق لكم من أنفسكم أزواجا لتسكنوا إليها وجعل بينكم مودة ورحمة ] ويقول جل علاه [ ولقد أرسلنا رسلا من قبلك وجعلنا لهم أزواجا وذرية ] .

والزواج فوق هذا مستقر الأنفس وقاعدة أمنها وسكنها ولا قوام لقوة الأسرة وتراحمها بعيداً عنه إذا التزم طرفاه بإطاره الشرعي ، وتراضيا على انعقاده . ذلك أن الزواج شرعا ليس إلا عقدا قوليا يتم بمن هو أهل للتعاقد بمجرد أن يتبادل الطرفان التعبير عن إرادتين متطابقتين في مجلس العقد ، وبشرط أن تتحقق العلانية فيه من خلال شاهدين تتوافق لهما الحرية والبلوغ والعقل ، يكونان فاهمين لمعنى العبارة ودلالاتها على المقصود منه . ومن الفقهاء من يقول بأن للمرأة البالغة العاقلة أن تباشر الزواج لنفسها ، ذلك أن الله تعالى أسنده إليها بقوله عز وجل [ فإن طلقها فلا تحل له من بعد حتى تنكح زوجا غيره ] وقال عليه السلام [ الأيم أحق بنفسها من وليها . والبكر تستأذن من نفسها ] .

وحيث إن المواثيق الدولية تؤيد كذلك حق اختيار الزوج . ومن ذلك ما نصت عليه المادة ١٦ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان الذي اقرته الجمعية العامة للأمم المتحدة في ١٠ / ١٢ / ١٩٤٨ من أن لكل من الرجل والمرأة - إذا كانا بالغين - حق التزوج وتأسيس أسرة دون قيد يقوم على العرق أو الدين أو الجنسية . وتردد حكم المادة ١٦

من هذا الإعلان ، اتفاقية التراضى بالزواج والحد الأدنى لسنة وتسجيل عقودها  
 Convention on Consent to Marriage, Minimum Age (١٩٦٢/١١/٧)  
 for Marriage and Registration of Marriages. كذلك فإن حق التزوج  
 واختيار الزوج Choice of Spouse مكفولان بنص المادة ٥ من الاتفاقية الدولية  
 للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصرى (١٩٦٥/١٢/٢١) International  
 Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination .  
 وتؤكد الفقرة الثانية من المادة ٢٣ من العهد الدولى للحقوق المدنية والسياسية  
 International Covenant on Civil and Political (١٩٦٦/١٢/١٦)  
 Rights. حق الرجال والنساء الذين بلغوا سن الزواج فى أن يكونوا أزواجاً ، وأن يتيموا  
 لهم أسراً . وترعى المادة ٦ من إعلان القضاء على التمييز ضد المرأة (١٩٦٧/١١/٧)  
 Declaration on the Elimination of Discrimination against  
 Women حقها فى اختيار الزوج بملء حريتها وعدم التزوج إلا برضاها التام . وتتمتع  
 المرأة وفقاً لنص المادة ١٦ من اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة  
 Convention on the Elimination of all Forms of (١٩٧٩/١٢/١٨)  
 Discrimination against Women بحق مساو للرجل فى اختيار الزوج ، ولنى  
 ألا يتم الزواج إلا برضاها الكامل.

وتنص المادة ٨ من الاتفاقية الأوروبية لحماية حقوق الإنسان وحرياته الأساسية والموقع  
 عليها فى روما بتاريخ ٤/١١/١٩٥٠ من الدول الأعضاء فى مجلس أوروبا - Conven-  
 tion For the Protection of Human Rights and Fundamental  
 Freedoms على حق كل شخص فى ضمان الاحترام لحياته الخاصة وحياته العائلية .  
 ولا يجوز لأى سلطة عامة التدخل فى مباشرة هذا الحق إلا وفقاً للقانون ، وفى الحدود التى  
 يكون فيها هذا التدخل ضرورياً فى مجتمع ديمقراطى لضمان الأمن القومى أو سلامة  
 الجماهير أو رخاء البلد اقتصادياً ، أو لتوقى الجريمة أو انقراض النظام أو لصون الصحة أو  
 القيم الخلقية أو لحماية حقوق الآخرين وحررياتهم .

ويجب أن يقرأ هذا النص متصلا ومترابا بالمادة ١٢ من هذه الاتفاقية التي تنص على أن لكل الرجال والنساء عند بلوغهم سن الزواج ، الحق فيه ، وكذلك في تأسيس أسرة وفقا لأحكام القوانين الوطنية التي تحكم مباشرة هذا الحق ، وبمراعاة أمرين أولهما : أن جوهر الحق في الزواج ليس إلا اجتماعا بين رجل وامرأة في إطار علاقة قانونية يلتزمان بها ، ولأيهما بالتالي أن يقرر الدخول فيها أو الإعراض عنها . ثانيهما : أن الحقوق المنصوص عليها في المادتين ٨ ، ١٢ من تلك الاتفاقية - وعملا بمادتها الرابعة عشرة - لا يجوز التمييز في مباشرتها لاعتبار يقوم على الجنس أو العرق أو اللون أو اللغة أو العقيدة أو الرأي السياسي أو غيره أو الأصل القومي أو الاجتماعي أو المولد أو الثروة أو الانتماء إلى أقلية عرقية أو بناء على أى مركز آخر .

وحيث إنه متى كان ما تقدم ، وكان البين من القوانين التي نظم بها المشرع أوضاع السلطة القضائية ، وآخرها قانونها الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٦ لسنة ١٩٧٢ ، أن الشروط التي تطلبها لتولى الوظيفة القضائية في نطاق جهة القضاء العادي ، لم يكن من بينها يوما قيد يحول دون زواج رجالها بأجنبية ، بما مؤاده انتفاء اتصال هذا الشرط بالأداء الأقوم لمسئوليتها باعتباره غربيا عنها ، وليس لازما لمباشرة مهامها على أساس من الحيطة والموضوعية .

وحيث إن المشرع أكد هذا المعنى وتبنى هذا الاتجاه ، حين اختص المحكمة العليا - الصادر بشأنها القرار بقانون رقم ٨١ لسنة ١٩٦٩ - بالرقابة القضائية على دستورية النصوص القانونية جميعها ، وكذلك بعد أن حلت محلها المحكمة الدستورية العليا - الصادر بإنشائها القانون رقم ٤٨ لسنة ١٩٧٩ - لتكون رقيباً على تقييد السلطين التشريعية والتنفيذية ، بالضوابط التي فرضها الدستور في مجال إقرار النصوص القانونية أو إصدارها . فقد أطلق المشرع - بهذين القانونين - حق أعضاء هاتين المحكمتين في اختيار الزوج ، التزاما بأبعاد الحرية الشخصية ، وصونا لحرمة الحياة الخاصة اللتان كفلتهما الدستور بنص المادتين ٤١ ، ٤٥ وكذلك حين جرم كل إعتداء عليهما بنص المادة ٥٢

ولم يجرز فوق هذا إسقاط المسئولية الجنائية أو المدنية الناشئة عن هذا العدوان بالتقادم . بل إن عدم إدراج حكم مماثل للنص المطعون فيه في قانون المحكمة الدستورية العليا التي نالها هانتها فوق كل جهة من خلال ضمانها سيادة الدستور ، وتوليها دون غيرها فرض الزبور التي يتضمنها في إطار الخصومة القضائية ، وارتقاء رقابتها علي الشرعية الدستورية إلى أكثر أشكال الرقابة القضائية مضاءً وأبعدها أثرا وأرفعها شأنًا ، يعنى أن تقرير هذا الحكم لا يتصل بجوهر وظيفتها القضائية ، وأن اقتضاه من فصل عن الشروط الموضوعية لأوضاع ممارستها .

وحيث إنه لا ينال مما تقدم ما تنص عليه المادة ١٦٧ من الدستور من أن يحدد القانون الهيئات القضائية واختصاصاتها وينظم طريقة تشكيلها ويبين شروط تعيين أعضائها ونقلهم ، ذلك أن هذا التفويض لا يخول السلطة التشريعية أن تقرر في مجال تولي الوظيفة القضائية من الشروط ما يكون دخيلا عليها ، مقحما على الضوابط المنعقدة لممارستها ، منفصلا عما يكون لازما لإدارتها ، نائيا عما يتصل بصون هيبتها أو يكون كافلا لرسالتها بل يجب أن تكون القيود التي يفرضها المشرع على تولي الوظيفة القضائية عائدة في منتهاها إلى أسس موضوعية تقتضيها مصلحة جوهرية . وهو ما قام النص المطعون فيه على نقيضه . ذلك أن المشرع وإن جاز أن يفرض في شأن الزواج شروطا إجرائية لضمان توثيقه بصورة رسمية وإشهاره قطعا لكل نزاع ، بل وأن يقيد بضوابط موضوعية كتلك التي تتعلق بأهلية المتعاقدين ودرجة القرابة المحرمة ، إلا أن التنظيم التشريعي للحق فيه ، بما ينال من جوهره ممتنع دستوريا .

وحيث إن تبرير النص المطعون فيه بمقولة أنه يتناول أعضاء بهيئة قضائية يتطاعون بحكم وظائفهم على عديد من أسرار الدولة ويفصلون فيما هو هام من منازعاتها ويحسمون مصير قراراتها ، وأن المشرع صونا منه لهذه المصالح قدر ألا يلي أعباء تلك الوظيفة القضائية إلا هؤلاء الذين ينتمون إلى الوطن انتماء مجردا ، متحررين من تنبئة التأثير الخارجي عليهم ، وهو ما يقع إذا تزوج أحدهم بأجنبية ، مردود بأن المحكمة

الدستورية العليا - التى خلا قانونها من هذا الشرط - تباشر رقابتها القضائية على اشريعة الدستورية ذاتها ، وهى أبلغ خطرا وأكثر اتصالا بالمصالح القومية الحيوية ، بل نها تستخلص من النصوص الدستورية تلك القيم التى ارتضتها الجماعة لتؤسس عليها كائز بنيانها وتعبد الطريق لتقدمها . كذلك فإن فهمها لأحكام الدستور ومناهجها فى لتأصيل والتفريع هى أدواتها إلى إبطال النصوص التشريعية بما يجردها من قوة نفاذها . وأحكامها هى التى ترد المواطنين جميعهم ، وكذلك السلطات العامة - على تعدد أفرعها وتباين تنظيماتها - إلى كلمة سواء يكون الدستور من خلالها مهيمنا على الحياة بكل صورها .

وحيث إن الدساتير المصرية جميعها بدءا بدستور ١٩٢٣ وانتهاء بالدستور القائم ، رددت جميعها مبدأ المساواة أمام القانون ، كفلت تطبيقه على المواطنين كافة باعتباره أساس العدل والحرية والسلام الاجتماعى ، وعلى تقدير أن الغاية التى يستهدفها تمثل أصلا فى صون حقوق المواطنين وحررياتهم فى مواجهة صور التمييز التى تنال منها أو تقيد ممارستها .

وأضحى هذا المبدأ - فى جوهره - وسيلة لتقرير الحماية القانونية المتكافئة التى لا يقتصر نطاق تطبيقها على الحقوق والحريات المنصوص عليها فى الدستور ، بل تمتد مجال أعمالها كذلك إلى تلك التى كفلها المشرع للمواطنين فى حدود سلطته التقديرية وعلى ضوء ما يرثيه محققا للصالح العام .

ولئن نص الدستور فى المادة ٤٠ منه على حظر التمييز بين المواطنين فى أحوال بينها ، هى تلك التى يقوم التمييز فيها على أساس الجنس أو الأصل أو اللغة أو الدين أو العقيدة ، إلا أن إيراد الدستور لصور بذاتها يكون التمييز محظورا فيها ، مرده أنها الأكثر شيوعا فى الحياة العملية . ولا يدل البتة على انحصاره فيها ، إذ لو صح ذلك لكان التمييز بين المواطنين فيما عداها جائزا دستوريا ، وهو ما يناقض المساواة التى أنفأها الدستور وبحول دون إرساء أسسها وبلوغ غاياتها . وآية ذلك أن من صور التمييز التى

أغفلتها المادة (٤٠) من الدستور ما لا تقل عن غيرها خطراً سواء من ناحية محتواها أو من جهة الآثار التي ترتبها ، كالتمييز بين المواطنين في نطاق الحقوق التي يتمتعون بها أو الحريات التي يمارسونها لاعتبار مرده إلى مولدهم ، أو مركزهم الاجتماعي أو انتمائهم الطبقي أو ميولهم الحزبية أو نزعاتهم العرقية أو عصبيتهم القبلية أو إلى موقفهم من السلطة العامة ، أو إعراضهم عن تنظيماتها ، أو تبنيتهم لأعمال بذاتها ، وغير ذلك من أشكال التمييز التي لا تظاهرها أسس موضوعية تقيمها ، وكان من المقرر أن صور التمييز المجافية للدستور وإن تعذر حصرها ، إلا أن قوامها كل تفرقة أو تقييد أو تفضيل أو استبعاد ينال بصورة تحكومية من الحقوق أو الحريات التي كفلها الدستور أو القانون وذلك سواء بإنكار أصل وجودها أو تعطيل أو انتقاص آثارها بما يحول دون مباشرتها على قدم من المساواة الكاملة بين المؤهلين قانوناً للانتفاع بها ، وبوجه خاص على صعيد الحياة السياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية وغير ذلك من مظاهر الحياة العامة .

وحيث إنه متى كان ما تقدم ، وكان النص المطعون فيه قد اختص أعضاء مجلس الدولة بشرط أورده هذا النص لغير مصلحة جوهرية ، ومايز بذلك بينهم وبين غيرهم من ينهضون بأعباء الوظيفة القضائية ويتحملون بتبعاتها رغم قائلهم جميعاً في مراكزهم القانونية ، فإن النص المطعون فيه يكون مفتقراً إلى الأسس الموضوعية التي ينبغي أن يقوم عليها ، ومتبنياً بالتالي تمييزاً تحكيمياً منها عن نص المادة (٤٠) من الدستور .

وحيث إن النص المطعون فيه يقيد كذلك حق العمل - وما تفرع عنه من الحق في تولي الوظائف العامة - المكفولين بالمادتين (١٣ ، ١٤) من الدستور ، ذلك أن أعمال هذا النص يستلزم إنهاء خدمة المعينين بمجلس الدولة على خلاف أحكامه ، وبحول دون تعيين أعضاء جدد فيه لمجرد اختيارهم الزواج من أجنبية .

وحيث إنه متى كان ما تقدم ، فإن النص المطعون فيه يكون مخالفاً لأحكام المواد (٩ ، ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ٤٠ ، ٤١ ، ٤٥) من الدستور ، وهو ما يتعين الحكم به .

وحيث إن المشرع بعد أن قضى بالألا يعين عضوا بمجلس الدولة من يكون متزوجا بأجنبية ، أورد استثنائين من هذه القاعدة يخول أولهما رئيس الجمهورية أن يأذن بإعفاء من يريد الزواج بعربية من حكمها ، وينص ثانيهما - وقد ورد بالمادة (٦) من قانون إصدار قانون مجلس الدولة - على إعفاء أعضاء مجلس الدولة المتزوجين من أجنبيات عند العمل بالقانون رقم ٥٥ لسنة ١٩٥٩ فى شأن تنظيم مجلس الدولة من الخضوع للمطعون المقرر بالنص المطعون فيه ، متى كان ذلك وكان هدم القاعدة التى تضمنها هذا النص وإبطال العمل بها ، يعنى أن الاستثناء منها قد صار واردا على غير محل ، باعتبار أن الاستثناء من قاعدة قانونية يفترض دوما بقاءها ، فإن إبطال النص المطعون فيه تبيّن للحكم بعدم دستوريته ، يستتبع زوال هذين الاستثناءين معا وسقوطهما .

#### فلهذه الأسباب

حكمت المحكمة بعدم دستورية البند السادس من المائة (٧٣) من قانون مجلس الدولة الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٧ لسنة ١٩٧٢ وذلك فيما نص عليه من ألا يكون عضو بمجلس الدولة يكون متزوجاً بأجنبية ، وألزمت الحكومة المصروفات ومبلغ مائة جنيه مقابل أتعاب المحاماة .

رئيس المحكمة

امين السر